

# ÅRSMØTET 2025

NFFO OG DET FAGLITTERÆRE FOND

# Årsmøtet 2025

## Dagsorden

1	KONSTITUERING .....	2
2	ÅRSMELDING 2024 FOR NFFO OG DET FAGLITTERÆRE FOND .....	4
3	ÅRSBERETNING OG -REGNSKAP 2024 FOR NFFO OG DET FAGLITTERÆRE FOND ....	4
4	INDIVIDUELL VEDERLAGSORDNING.....	5
5	NFFOS HANDLINGSPROGRAM 2025 .....	8
6	BUDSJETT 2025.....	11
7	INNKOMNE SAKER – FRA MEDLEMMER.....	14
8	VALG .....	21
9	VALG AV VALGKOMITÉ.....	28
10	VALG AV REVISOR.....	29

# 1 Konstituering

## 1.1 Godkjenning av innkalling og dagsorden

Styret i NFFO innstiller på følgende vedtak:

1. Årsmøtet godkjenner innkalling og dagsorden.

## 1.2 Valg av dirigent

Styret i NFFO innstiller på følgende vedtak:

1. Årsmøtet velger Kjartan Berland som dirigent.

## 1.3 Godkjenning av forretningsorden

Styret i NFFO innstiller på følgende vedtak:

1. Årsmøtet godkjenner forretningsorden.

### Forslag til forretningsorden

I tillegg til de bestemmelser om årsmøtets dagsorden og forretningsorden som fremgår av vedtektenes § 4, skal årsmøtet følge denne forretningsorden:

1. **Årsmøtets dagsorden vedtas under årsmøtets konstituering.** Årsmøtet kan senere vedta endringer i dagsorden og det tilhørende tidsskjema når det er nødvendig for å avvikle årsmøtets sakliste. Årsmøtet kan i den forbindelse også vedta at en sak skal utsettes eller avgjøres ved uravstemning.
2. **Man ber om ordet** ved å vise det nummerskilt man har fått utdelt. En deltaker kan bare få ordet to ganger til samme sak. En deltaker kan bare få to replikker til samme sak. Replikken skal vedkomme det innlegg det er replikk til, og man må be om replikk under eller umiddelbart etter det innlegg det gjelder. Den taler som en replikk er rettet til, kan svare på hver replikk eller samle sitt svar i en felles svarreplik. Årsmøtet kan vedta at det ikke skal være adgang til replikkordskifte.
3. **Taletid.** Forslagsstiller kan begrunne forslag i inntil fem minutter. Taletid for øvrige innlegg er inntil tre minutter. Taletid for replikk og svarreplik er inntil ett minutt. Dirigenten kan foreslå utvidelser eller ytterligere innskrenkninger av taletiden. Har årsmøtet vedtatt å oversende en sak til redaksjonskomiteen, kan komiteen begrunne sitt forslag i inntil fem minutter. For den opprinnelige forlagsstiller gjelder i så fall inntil tre minutters taletid. De samme tidsbegrensningene gjelder for valgkomiteens innstilling og forslag om personer.
4. **Forslag.** Forslag må fremsettes skriftlig og være undertegnet av forlagsstiller. Dirigenten kan gjøre unntak fra dette når han/hun finner at et muntlig forslag er tilstrekkelig. Videre kan dirigenten fremsette forslag uten å innlevere skriftlig. Dersom en forlagsstiller trekker sitt forslag, skal dirigenten gi deltakerne adgang til å tilkjenne om noen annen ønsker å opprettholde forslaget.

5. **Strek.** Dirigenten kan foreslå at strek settes under et kommende innlegg. Han/hun skal gi adgang til å fremsette skriftlige forslag før strek settes. Dirigenten refererer de innkomne forslag og den inntegnede talerliste.
6. **Votering.** Votering skjer ved håndsopprekning med nummerskilt når dirigenten ber om at dette benyttes. Når debatten om en sak er avsluttet og det foreligger flere forslag, skal dirigenten redegjøre for sitt forslag til voteringsorden. Forslag om å utsette, oversende uten realitetsbehandling eller unnlate å realitetsbehandle en sak skal votes over først. Årsmøtet kan bestemme at et forslag skal settes under prøvevotering, og kan vedta å gjøre en prøvevotering endelig. Når voteringsordenen er godkjent og voteringen er i gang, kan ingen ta ordet i saken. Når voteringen er avsluttet, skal dirigenten referere utfallet. Det er ikke adgang til å gjenoppta debatten om den saken det er votert over, og det er ikke adgang til å fremme et nedstemt forslag under et senere punkt på dagsordenen.

## 1.4 Valg av referent

Forslag til vedtak legges frem i møtet.

## 1.5 Valg av fullmaktskomité

Forslag til vedtak legges frem i møtet.

## 1.6 Valg av to medlemmer til å underskrive protokollen

Forslag til vedtak legges frem i møtet.

## 1.7 Valg av redaksjonskomité

Forslag til vedtak legges frem i møtet.

## 1.8 Valg av tellekorps

Forslag til vedtak legges frem i møtet.

## 2 Årsmelding 2024 for NFFO og Det faglitterære fond

### Styrenes forslag til vedtak:

1. Årsmøtet godkjenner årsmelding 2024 for NFFO og Det faglitterære fond.

### Vedlegg:

- A. [Årsmelding for NFFO og Det faglitterære fond 2024](#)

## 3 Årsberetning og -regnskap 2024 for NFFO og Det faglitterære fond

### 3.1 Årsberetning og -regnskap for Det faglitterære fond 2024

#### Styret i Det faglitterære fond innstiller på følgende vedtak:

1. Årsmøtet godkjenner årsberetning og -regnskap for Det faglitterære fond 2024.

#### Vedlegg:

- A. [Årsmelding for NFFO og Det faglitterære fond 2024, se side 62-71](#)

### 3.2 Årsberetning og -regnskap for NFFO 2024

#### Styret i NFFO innstiller på følgende vedtak:

1. Årsmøtet godkjenner årsberetning og -regnskap for NFFO 2024.

#### Vedlegg:

- A. [Årsmelding for NFFO og Det faglitterære fond 2024, se side 73-88](#)

## 4 Individuell vederlagsordning

Styret i NFFO innstiller på følgende vedtak:

1. Årsmøtet godkjenner den individuelle vederlagsordningen, som styret har vedtatt i henhold til Retningslinjer for forvaltning og fordeling av kollektive vederlagsmidler til rettighetshavere (vedtatt av årsmøtet i 2023).
2. Årsmøtet ber styret evaluere ordningen innen tre år.

### Bakgrunn:

NFFOs årsmøte 2023 vedtok at foreningen skal fordele vederlagsmidler både individuelt og kollektivt gjennom at [Retningslinjer for forvaltning og fordeling av kollektive vederlagsmidler til rettighetshaverne](#) ble vedtatt. I tråd med hovedregelen i lov om kollektiv forvaltning av opphavsrett mv., fastslår retningslinjene at:

For at rettighetshavere som har bidratt til inntjening av rettighetsvederlag, skal få utbetalt en andel av det totale rettighetsvederlaget for bruken av sitt/sine verk, fordeles vederlaget til disse gjennom en individuell vederlagsordning.

Den individuelle vederlagsordningen fordeler midler til rettighetshavere hvis verk allerede er utgitt. Ordningen skal være søknadsbasert og skal treffe flest mulig rettighetshavere.

Det årsmøtevedtatte dokumentet konstaterer også at det «påligger styret i NFFO å utforme konkrete retningslinjer for ordningen».

På denne bakgrunn utformet NFFOs styre [Retningslinjer for individuell vederlagsordning](#) og [Veileder for Retningslinjer for individuell vederlagsordning](#) den 4. mai 2023. Ordningen ble første gang utlyst høsten 2023.

NFFO har siden 1982 hatt ordninger som har kompensert opphavere for faktisk bruk av åndsverk; i 2023 i form av reise- og diversestipend, honnørstipend og utvidet honnørstipend. Disse ordningene ble oppløst av årsmøtet 2023, ettersom de ikke tilfredstilte kravene Lov om kollektiv forvaltning av opphavsrett mv., stiller til fordeling av rettighetsvederlag.

NFFO forvalter også privatkopieringskompensasjonen som utbetales av Norwaco på vegne av staten. Privatkopieringskompensasjon til litterære verk ble lovpålagt i forbindelse med Stortingets revisjon av åndsverkloven i 2018. Det er en forutsetning fra statens side at privatkopieringskompensasjonen utbetales individuelt. Denne kompensasjonen inngår som del av individuell vederlagsordning.

Årsmøtet 2023 vedtok den nye individuelle vederlagsordningen som en prøveordning i 2023, og ba om at den endelige ordningen skulle bli lagt fram for årsmøtet 2024.

Den individuelle vederlagsordningen, med en evaluering av gjennomføringen i 2023, ble lagt frem på årsmøtet 2024 (se [sak 4 årsmøtedokumenter 2024](#)). Årsmøtet 2024 vedtok å utsette saken.

Bakgrunnen for innføringen av individuell vederlagsordning var EU-direktiv 2014/26/EU, som ble gjennomført som norsk lov ved [Lov om kollektiv forvaltning av opphavsrett mv.](#) Loven trådte i kraft 01.07.2021 og gjelder for vederlag innkrevd fra og med 2022.

De kollektive forvaltningsorganisasjonene Kopinor og Norwaco har bestemt at NFFO skal fordele og utbetale rettighetsvederlag. Ifølge lov om kollektiv forvaltning av opphavsrett mv. § 2 femte

ledd innebærer dette at lovens kapittel 5 om forvaltning av vederlagsmidler i sin helhet gjelder for NFFO, samt §§ 25 tredje ledd, 32 og 49 til 52.

Lovens hovedregel er individuell fordeling der dette er mulig, jf. Lov om kollektiv forvaltning av opphavsrett kapittel 5 § 21 og Prop. 53 L. Formålet med individuell fordeling er å sikre at opphavere i større grad mottar kompensasjon for faktisk bruk av deres åndsverk. Når mulighetene for individuell fordeling er uttømt åpner loven for at ikke-fordelbare midler kan brukes til kollektiv fordeling, eksempelvis stipender og andre tiltak som fremmer faglitteraturen.

Patentstyret er utnevnt som tilsynsorgan, og vil overse at NFFO utøver sin virksomhet i tråd med lovens bestemmelser, jf. § 49.

Da lov om kollektiv forvaltning av opphavsrett mv. ble vedtatt av Stortinget ble det satt i gang et grundig arbeid i NFFO, med tanke på hvilke juridiske forpliktelser loven oppstiller for de ulike aktørene. I tillegg til arbeidet foreningens egne advokater la ned, ble blant annet professor Ole Andreas Rognstad engasjert til å bidra på et møte med NFFO og andre opphaverorganisasjoner. Rognstad, som er spesialisert innen opphavsrett, drøftet ulike problemstillinger knyttet til hvordan Lov om kollektiv forvaltning av opphavsrett mv. påvirker foreningenes og fondenes praksis.

Kopinor, som NFFO er medlem i, engasjerte Bengt O. Hermansen til å lage et notat beregnet på medlemsorganisasjonene med råd om hvordan lovens bestemmelser bør gjennomføres i praksis. Notatet til Hermansen ga verdifulle innspill til Kopinors, samt NFFOs, arbeid opp mot den nye loven. Særlig opp mot de generelle fordelingsprinsippene Kopinor er pålagt å fastsette for medlemsorganisasjonene, jf. § 21, jf. § 12.

Dette arbeidet resulterte i [Veiledning for Kopinors medlemsorganisasjoner om fordeling av vederlag](#), vedtatt 28. april 2022.

I punkt 2.1 står det:

*Medlemsorganisasjonene er ansvarlig for den videre fordelingen av vederlaget innenfor rammene av lov om kollektiv forvaltning av opphavsrett. Også organisasjonene skal så godt som mulig bestrebe seg på å fordele rettighetsvederlag individuelt, og de kan eventuelt benytte analogier eller kunnskap fra andre områder som grunnlag for denne fordelingen.*

*Prinsippene for fordeling av vederlag beslattes av organisasjonens medlemmer. Begrunnelsene bør dokumenteres.*

Styret fikk også tilgang på NFFOs svenske søsterorganisasjon Läromedelsforfattarna sin utredning av fem ulike alternative modeller og deres erfaringer etter å ha implementert EU-direktivet i sin organisasjon.

NFFO engasjerte deretter Oslo Economics til å bistå med å utrede alternative modeller for fordeling av kollektive vederlagsmidler og komme med en anbefaling. Erfaringene fra foreningens etablerte vederlagsordninger basert på faktisk bruk ble også tillagt vekt i dette arbeidet.

For mer informasjon om styrets vurderinger i forkant av vedtaket om ordningen, henvises til et lengre styrenotat fra februar 2023, [som er lagt ut på foreningens nettsider](#).

Gjennomføringen av individuell vederlagsordning i 2024 er evaluert. Evalueringen viser at ordningen har god måloppnåelse. Når det gjelder målet om å nå flest mulig rettighetshavere ser man en økning på 80 prosent i antall rettighetshavere som fremmet krav i 2024 sammenlignet med 2023, og en økning på hele 265 prosent sammenlignet med antall opphavere som fremmet krav gjennom reise- og diversestipendene utbetalt i 2022. At 72 prosent av opphaverne som fremmet krav om individuelle vederlag i 2024 ikke har mottatt vederlagsmidler for verk utgitt i perioden 2021–2023 viser også at foreningen har nådd mye bredere ut med den nye ordningen.

Man ser også at beregningene av tilleggskompensasjonene svarer godt med hvilke sektorer NFFO får sine inntekter fra Kopinor fra også i 2024.

Den individuelle vederlagsordningen har også gitt foreningen kraft i strategiarbeidet med å øke kunnskapen om og respekten for opphavsrett i det litterære kretsløpet i utdanningssystemet og i rekrutteringsarbeidet. Ordningen ga foreningen god redaksjonell dekning og foreningens kommunikasjonstiltak på egne flater viste også god spredning til nye målgrupper. Administrasjonen registrerte parallelt med dette økt antall henvendelser om opphavsrett til både stipendadministrasjonen og til foreningens jurister, og økt trafikk på hjemmesiden. Summen av tilbakemeldinger viser at ordningen kan være et viktig virkemiddel for å gi foreningen et godt omdømme og nå potensielle medlemmer med viktig kunnskap.

NFFO er i dialog med Patentstyret, som tilsynsorgan for foreningen. Patentstyret har uttalt at en søknadsbasert ordning kan oppfylle plikten etter lov om kollektiv forvaltning av opphavsrett mv. NFFO avventer avklaring på et praktisk spørsmål knyttet til fastsettelse av endelig søknadsfrist for rettighetshavere. En avklaring fra Patentstyret kan medføre at NFFO må foreta visse presiseringer i retningslinjedokumentene.

Tilsynsorganet Patentstyret skal overse at NFFO utøver sin virksomhet i tråd med lovens bestemmelser, jf. § 49. Dersom NFFO ikke overholder sine forpliktelser vil det kunne føre til en rekke sanksjoner, herunder overtredelsesgebyr og tvangsmulkt jf. Henholdsvis §§ 50 og § 51. Tvangsmulkten kan fastsettes som en løpende mulkt frem til NFFO oppfyller sin lovbestemte plikt.

NFFO vil i et slikt tilfelle også risikere å motta erstatningssøksmål fra forfattere eller forfattergrupper som hevder å oppleve økonomisk tap som følge av NFFOS manglende etterlevelse av lovens krav. Det er ikke uten videre klart hvorvidt slike søksmål vil føre frem, og det er påregnelig at dette vil kunne medføre betydelige kostnader og ressursbruk for NFFO.

Dersom forvaltningen av vederlagsmidlene ikke møter lovens krav, og NFFO ikke ønsker å innrette seg i henhold til disse kravene, kan NFFO i ytterste konsekvens miste retten til å motta og fordele rettighetsvederlag.

Dersom årsmøtet stemmer nei til å godkjenne individuell vederlagsordning, vil det på denne bakgrunn kreve et omfattende arbeid og trolig et ekstraordinært årsmøte for å behandle saken på ny. Styret anmoder derfor på det sterkeste årsmøtet om å godkjenne ordningen, og ta en grundig diskusjon om hvordan den fungerer i forbindelse med en evaluering etter tre år.

#### **Styrets innstilling:**

Årsmøtet godkjenner den individuelle vederlagsordningen som en permanent ordning i tråd med Retningslinjer for forvaltning og fordeling av kollektive vederlag til rettighetshavere. Erfaringer fra 2023 og 2024 viser god måloppnåelse. Styret, som er ansvarlig for utformingen av selve ordningen, anbefaler likevel at ordningen evalueres innen 3 år, og at styret skal høre medlemmene i den sammenheng.



## 5 NFFOs handlingsprogram 2025

Styret i NFFO innstiller på følgende vedtak:

1. Årsmøtet godkjenner styrets forslag til NFFOs handlingsprogram for 2025

### NFFOs handlingsprogram 2025

Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening (NFFO) er en forening for norske forfattere og oversettere av faglitteratur og sakprosa. Foreningen skal særlig ivareta medlemmenes faglige og økonomiske interesser, synliggjøre betydningen av norsk språk og forsvare ytringsfriheten og opphavsretten til alle faglitterære forfattere og oversettere i Norge.

Formålet med handlingsprogrammet er å tydeliggjøre hvilke tiltak som skal prioriteres og gjennomføres i NFFO i 2025. Tiltakene er forankret i foreningens formål og vedtekter, Det faglitterære fonds statutter, gjeldende strategi for perioden 2022–2025 samt andre vedtak fattet av årsmøtet. Handlingsprogrammet følger fem hovedområder.

#### 1. NFFO som mottaker av kollektive vederlag

NFFOs inntekter kommer i stor grad form av kollektive vederlag fra Kopinor, Norwaco og det statlige bibliotekvederlaget. Inntektene fordeles til faglitterære forfattere og oversettere gjennom den individuelle vederlagsordningen og ulike stipendtyper. I tillegg brukes deler av vederlaget til felles tiltak som fremmer faglitteraturens stilling i samfunnet.

I 2025 skal NFFO:

- bidra aktivt i de kollektive forvaltningsorganisasjonene vi er medlem av, særlig i forbindelse med Kopinors forhandlinger med KS om ny kopieringsavtale i skolen
- være pådriver gjennom Kopinor for at norske rettighetshavere oppnår gode avtaler som sikrer opphavsretten og økonomisk kompensasjon for bruk av faglitterære åndsverk i trening av generative språkmodeller og kunstig intelligens
- følge opp avtalen med staten om bibliotekvederlag for perioden 2025–2034
- samarbeide med Kopinor om kommunikasjonstiltak og arrangementer som synliggjør betydningen av det litterære kretsløpet og øker kompetansen om og respekten for opphavsrett, særlig når det gjelder ulovlig kopiering i skolen
- gi medlemmene god innsikt i NFFOs inntektskilder og det litterære kretsløpet

#### 2. NFFO som forvalter av stipend- og vederlagsordninger

NFFOs årsmøte har besluttet at brorparten av de kollektive vederlagene skal deles ut igjen for å stimulere til produksjon av ny faglitteratur. Dette gjøres i hovedsak gjennom stipender og vederlag.

I 2025 skal NFFO:

- gjennomføre profesjonell saksbehandling og gode vurderingsprosesser av de ulike stipendtypene som årsmøtet har vedtatt
- sørge for at den individuelle vederlagsordningen får sin endelige utforming, og gjennomføre profesjonell saksbehandling av denne

- ha dialog med de kollektive forvaltningsorganisasjonene og Patentstyret om oppfølging av Lov om kollektiv forvaltning og annet relevant lovverk
- bruke tildelinger av stipend og vederlag aktivt som rekrutteringsgrunnlag for nye medlemmer
- informere godt om stipender og vederlag i egne kanaler og målrettet mot aktuelle grupper
- evaluere stipendpolitikken parallelt med utarbeidelsen av utkast til ny strategi for NFFO

### 3. NFFOs rettighetsarbeid

En viktig kjerneoppgave for NFFO er å trygge forfatteres og oversetteres rettigheter. Som forening må vi ha høy kompetanse på opphavsrett og kontinuerlig være faglig oppdatert på utviklingen nasjonalt og internasjonalt.

I 2025 skal NFFO:

- gi juridisk bistand til medlemmer i forskjellige typer rettighetsspørsmål
- følge opp bruken av normalkontrakter med Forleggerforeningen og med enkeltforlag
- være særlig oppmerksom på og veilede medlemmer om utgivelser som ikke er omfattet av normalkontrakter, blant annet ved digitale utgivelser, bruk av åpne lisenser og i forbindelse med åndsverk skapt i ansettelsesforhold
- bidra i politiske prosesser som omfatter opphavsrett og andre rettighetsspørsmål, både nasjonalt og internasjonalt, og særlig i møte med ny teknologi
- følge opp eventuelle brudd på opphavsretten i forbindelse med utviklingen av generative språkmodeller og kunstig intelligens, i tett samarbeid med Rettighetsalliansen og de internasjonale sammenslutningene vi er en del av
- øke kompetansen blant medlemmer på rettighetsspørsmål

### 4. NFFO i samfunnet

Foreningen jobber for å bedre rammevilkårene for faglitterære forfattere og oversettere gjennom direkte påvirkning av politiske myndigheter og indirekte gjennom samarbeid med andre organisasjoner, medieutspill osv. I tillegg har NFFO som oppgave å synliggjøre faglitteraturens og kunnskapsformidlingens betydning i samfunnet.

I 2025 skal NFFO:

- jobbe for flere statlige stipender til faglitterære oversettere, flere innkjøpte sakprosa-bøker under Kulturrådets innkjøpsordning for oversatt litteratur, og fremme forslag til andre tiltak som bedrer oversetternes rammevilkår i en tid med press fra nye teknologier og andre språk
- jobbe for flere statlige stipender til forfattere av allmenn sakprosa, flere innkjøpte sakprosa-bøker under Kulturrådets innkjøpsordninger for sakprosa for voksne og barn og unge
- jobbe for økte offentlige bevilgninger til læremidler i skolen og større bevissthet rundt betydningen av gode og gjennomarbeidede læremidler skrevet av faglitterære forfattere
- jobbe for bedre rammevilkår for forfattere og oversettere i academia, særlig knyttet til lærebokskrivning og formidling av forskning i bokform

- sørge for at NFFOs prioriterte saker kommer med i partipolitiske programmer, synliggjøres i valgkampen og får plass i ny regjeringsplattform høsten 2025
- bidra til at flere leser og kjøper bøker, og samarbeide med andre aktører om tiltak som fremmer lesingens og litteraturens plass i samfunnet
- Tildel Rosettaprisen for beste sakprosaoversettelse og Bokhandelens sakprosapris til en forfatter i etableringsfasen
- engasjere seg i saker som omhandler ytringsfrihet, og legge til rette for gode diskusjoner om etikk i sakprosa
- støtte faglitterære forfattere og organisasjoner i andre land økonomisk og faglig, blant annet ved å gjennomføre stipendprogram for ukrainske forfattere og et skolebokprosjekt i Uganda

## 5. NFFO som organisasjon

NFFO er en medlemsorganisasjon der årsmøtet er øverste organ. Beslutninger i organisasjonen må fattes etter demokratiske og kunnskapsbaserte prosesser, der det går tydelig frem på hvilket nivå i NFFO ulike saker skal håndteres. Organisasjonen må også gjennomføre medlemstiltak som bidrar til å skape foreningens faglige og økonomiske identitet.

I 2025 skal NFFO:

- gjennomføre årsmøtet, styremøter og møter i andre besluttende organer på en demokratisk, transparent og profesjonell måte
- etablere utvalg for medlemsgruppene oversettere, forfattere i UH-sektoren, læremiddelforfattere og forfattere av allmenn sakprosa, særlig med tanke på å bidra inn strategiprosessen frem mot årsmøtet 2026, slik at alle medlemmer blir hørt
- informere godt om aktuelle saker til hele medlemsmassen
- lyse ut og saksbehandle pensjonsordningen
- ivareta sekretariatsfunksjonen for Statens kunstnerstipend
- gjennomføre forfatterskolen for sakprosa for barn og unge
- iverksette flere målrettede rekrutteringstiltak
- utføre en medlemsundersøkelse
- engasjere medlemmer i ulike utvalg, grupper, komiteer og juryer
- legge til rette for involvering og videreutvikle det faglige tilbudet til medlemmene gjennom møter og samlinger for alle medlemsgrupper
- engasjere seg i internasjonale organisasjoner og nettverk for faglitterære forfattere og oversettere, og være vertskap for årsmøtet i European Writers Council i Oslo i samarbeid med andre norske skribentorganisasjoner

## 6 Budsjett 2025

### 6.1 Budsjett for Det faglitterære fond 2025

Styret i Det faglitterære fond innstiller på følgende vedtak:

1. Årsmøtet godkjenner budsjett for Det faglitterære fond 2025.

Budsjettforslag for Det faglitterære fond i 2025 er som følger:

#### BUDSJETT DET FAGLITTERÆRE FOND 2024

Det faglitterære fond	Budsjett 2025	Regnskap 2024	Budsjett 2024
Bibliotekvederlag	45 500 000	44 192 210	43 370 000
Andre inntekter	0	500 000	0
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>45 500 000</b>	<b>44 692 210</b>	<b>43 370 000</b>
Bibliotekvederlag (til NFFO)	46 525 000	44 280 000	44 280 000
Godtgjøring styre	250 000	222 270	270 000
Andre driftskostnader	225 000	183 173	170 000
<b>Sum driftskostnader</b>	<b>47 000 000</b>	<b>44 685 443</b>	<b>44 720 000</b>
<b>Resultat før finansposter</b>	<b>-1 500 000</b>	<b>6 767</b>	<b>-1 350 000</b>
Annen renteinntekt	0	8 263	0
Netto finansinntekt	1 500 000	2 033 560	1 350 000
<b>Sum finansposter</b>	<b>1 500 000</b>	<b>2 041 823</b>	<b>1 350 000</b>
<b>Underskudd/ overskudd</b>	<b>0</b>	<b>2 048 590</b>	<b>0</b>

## 6.2 Budsjett for NFFO 2025

Styret i NFFO innstiller på følgende vedtak:

1. Årsmøtet vedtar budsjett for 2025 for NFFO.

Budsjettforslag for NFFO i 2025 er som følger:

### BUDSJETT FOR NFFO - 2025

NFFO	Noter	Budsjett 2025	Regnskap 2024	Budsjett 2024
Medlemskontingenter		4 000 000	4 337 535	4 300 000
Kopivederlag fra Kopinor		80 500 000	82 983 406	76 300 000
Vederlag fra Norwaco		4 500 000	4 604 050	3 800 000
Bibliotekvederlag (fra Det faglitterære fond)		46 525 000	44 280 000	44 280 000
Finans- og investeringsinntekter		1 000	14 306	1 000
Andre inntekter	1	10 851 000	9 292 960	6 350 000
<b>Sum anskaffelse av midler</b>		<b>146 377 000</b>	<b>145 512 257</b>	<b>135 031 000</b>
Individuell vederlagsordning		30 000 000	30 000 000	30 000 000
Pensjonstilskuddsordning		500 000	257 893	500 000
Stipender		71 500 000	64 866 824	66 000 000
Medlemstiltak	2	2 857 000	2 746 132	2 800 000
Kostnader strategi	3	4 950 000	2 757 532	1 000 000
Prosa		3 240 000	2 656 157	3 150 000
Kommunikasjonstiltak, stipendprofilering		2 000 000	1 092 727	2 000 000
Øvrige kostnader til aktiviteter o.a. som oppfyller foreningens formål	4	4 600 000	4 110 676	4 750 000
Godtgjøring styre, stipendkomiteer, andre	5	3 000 000	2 608 437	2 000 000
<b>Sum kultur- og fagpolitiske tiltak</b>		<b>122 647 000</b>	<b>111 096 378</b>	<b>112 200 000</b>
Lønns- og personalkostnader		16 070 000	15 196 115	15 850 000
Annen driftskostnad	6	7 660 000	7 460 481	6 981 000
<b>Sum administrasjonskostnader</b>		<b>23 730 000</b>	<b>22 656 595</b>	<b>22 831 000</b>
<b>Sum forbrukte midler</b>		<b>146 377 000</b>	<b>133 752 973</b>	<b>135 031 000</b>
<b>Tillegg/ reduksjon formålskapital</b>		<b>0</b>	<b>11 759 284</b>	<b>0</b>

**NOTER****Note 1 Andre inntekter**

Tilbakeføring avsetning individuell ordning fra 2023 for 2021	6 150 000
Tilbakeføring avsetning individuell ordning fra 2024 for 2021	4 344 000
Andre inntekter (SKS, seminar og årsmøteavgifter, abb Prosa,	357 000

**SUM** **10 851 000**

**Note 2 Medlemstiltak**

Sora Moria - oversetterseminar	400 000
Hieronymus og Rosetta	240 000
Medlemsarrangementer - regioner, Oslo og digitalt	1 200 000
Leie kontorplasser/ leseplasser	82 000
Medlemsverving (vervepremier, markedsføring)	935 000

**SUM** **2 857 000**

**Note 3 Kostnader strategi**

Forfatterskolen	300 000
Samarbeidsavtaler (Lille norske, Kritikerlaget, for Les, Norsk PEN, Brage, etc	2 000 000
Utredninger, analyser, etc.	1 900 000
Festivalene Oslo, Trondheim	750 000

**SUM** **4 950 000**

**Note 4 Øvrige kostnader til aktiviteter o.a. som oppfyller formålet**

Internasjonalt samarbeid	1 400 000
Internasjonale møter	200 000
Reiser, hotell, møter, årsmøte	2 250 000
Prosalonger i regionene	500 000
Jubileumsbok	250 000

**SUM** **4 600 000**

**Note 5 Honorar styret, stipendkomiteer, andre**

Beløpet inkluderer arbeidsgiveravgift

**Note 6 Annen driftskostnad**

Drift U2	1 500 000
Inventar, kontorutstyr	100 000
IT, lisenser, linjer, systemer, support	3 400 000
Fremmede tjenester (Revisjon, regnskap, faglig og juridisk bistand, rettsgebyr m.m.	1 595 000
Kontorkostnader (trykking, bilder, korrektur, aviser, etc)	290 000
Telefon og porto	230 000
Kontingenter	380 000
Forsikringer (ikke personal), advokatvirksomhet	165 000

**SUM** **7 660 000**

## 7 Innkomne saker – fra medlemmer

### 7.1 Forslag til vedtektsendringer

#### Forslagsstillere:

Torolf Kroglund, Anne Bitsch, Tara Ishzuka Hassel, Erik Steineger, Kristin Fridtun, Nina Aspen, Elisabet Middelthon, Ivo de Figueiredo, Sigri Sandberg, Johan Tønnesson, Elisabeht Haukeland, Asbjørn Eidhammer, Guro Dimmen, Sigurd Hverven, Eva Dobos, Matt Bagguley, Per Christian Karlsen, Merete Franz, Kristina Quintano, Ane Sjøbu, Åsmund Svendsen, Hilde Østby, Mari Jonassen, Lene Auestad, Eirik Ulltang Birkeland, Rune Ottosen, Anne Gunn Halvorsen, Kristin Gjerpe, Marta Breen, Kjell Lars Berge, Camilla Larsen og Bente Christensen

#### Forslagsstillerne innstiller på følgende vedtak:

1. Vi foreslår at det gjøres følgende tilføyelse (satt med halvfet skrift) under vedtektenes Kap 3 Organisasjon, ledelse og administrasjon  
§ 3-1 Foreningens organer er:
  - årsmøtet
  - styret
  - fondsstyret (Det faglitterære fond)
  - \*valgkomitéen
  - anke- og vurderingsnemnda
  - andre årsmøteoppnevnte utvalg og komitéer
  - styreoppnevnte utvalg og komitéer, **herunder et læremiddelutvalg, et oversetterutvalg, et universitets- og høyskoleutvalg, et frilansutvalg, samt et utvalg som ivaretar foreningens internasjonale engasjement**
  - administrasjon
2. Årsmøtet vedtar at styret nedsetter en arbeidsgruppe bestående av en representant fra hver av medlemsgruppene pluss en representant fra administrasjonen, som utarbeider mandater, retningslinjer og budsjett som gjenspeiler de ulike medlemsgrupperingenes behov og legger dette frem for årsmøtet 2026.

**For oversetterne:** Ika Kaminka

**For læremiddelforfatterne:** Jannike Ohrem Bakke

**For sakprosafrilanserne:** Alexander Leborg

**For UH-sektoren:** Ylva Berger Østby

#### Begrunnelse:

##### *Historikk*

NFFO er en medlemsorganisasjon med fire distinkte medlemsgrupper (universitet/høyskole, læremiddelforfattere, frilansforfattere og oversettere) som alle har svært forskjellige behov og arbeidssituasjon. Fagutvalgene har vært fora der medlemmene kunne diskutere problemstillinger som er spesifikke for deres faggruppe, og jobbe over tid med de sakene som gjaldt dem. Utvalgene fungerte som høringsinstans for styret og administrasjonen, og kunne spille inn de sakene det var behov for at organisasjonen arbeidet med på deres vegne.

I tillegg har foreningen hatt et utvalg som har arbeidet med internasjonale saker på tvers av grupperingene, samtidig som de enkelte faggruppene også har hatt sine egne fagspesifikke nettverk og internasjonale fora.

Utvalgene har vært styreoppnevnte, noe som har vært viktig for å sikre riktig fordeling av makten i organisasjonen.

På styremøtet i oktober 2023 overførte imidlertid styret sitt ansvar for utvalgene til administrasjonen, som deretter la dem ned og siden har forsøkt seg på en mer ad-hoc-variant av medlemsengasjement, med en serie kveldsmøter i Oslo.

Debatten har gått blant medlemmene etter nedleggelsen, og ønsket om å beholde utvalgene er kommet klart fram. Styret har også i meddelelser til medlemmene gitt uttrykk for at det tar sikte på å gjenopprette, helt eller delvis, den nedlagte utvalgsstrukturen og vurdere behovet for nye utvalg.

### ***Hvorfor vi ønsker endring***

Foreningens saker er kompliserte og krever at en bredt sammensatt gruppe av medlemmene, fra hele landet, setter seg inn i sakene over tid. Styret og administrasjonen skal ivareta foreningen som helhet. I en stor og sammensatt forening som NFFO, kan det ikke forventes at administrasjonen har inngående kjennskap til hvert enkelt fagfelt. Foreningen trenger også at de som er aktive i feltet, blir hørt og i sterkere grad engasjert i saker som spesifikt angår dem – det være seg digitalisering av læremidler i skolen, open access-publisering i akademia, tjenestepensjon for frilansere eller bruk av KI i oversettelse.

Vi mener at medlemsdemokratiet bedre vil kunne sikres gjennom en struktur som ivaretar medlemmenes medbestemmelsesrett.

Derfor mener vi at det så snart som praktisk mulig bør opprettes ett fagutvalg som representerer hver medlemsgruppering, i tillegg til ett internasjonalt utvalg. Hvert av utvalgene bør bestå av tre til seks medlemmer pluss en ressurs i administrasjonen med særskilt ansvar for gruppen. Utvalgene skal fungere som høringsinstans for styre og administrasjon, med anledning til å melde saker direkte inn til styret. Utvalgene bør gis et klart definert mandat. Det bør nedsettes en arbeidsgruppe som utarbeider et slikt mandat samt retningslinjer og budsjett for de enkelte utvalgene. Arbeidsgruppen rapporterer til årsmøtet 2026. Inntil mandatene er på plass, jobber utvalgene på samme måte som de nedlagte utvalgene.

Utvalgene må oppnevnes av styret. Større endringer i utvalgsstrukturen skal alltid legges fram for årsmøtet.

### **Styrets uttalelse:**

Styret har allerede vedtatt at utvalg skal gjenoprettes og støtter derfor ikke punkt 1 i forslaget. Styret støtter forslaget i punkt 2 om å opprette en arbeidsgruppe som skal se på utvalgenes rolle i NFFO, men ønsker at påtroppende styre skal utnevne medlemmer og gi gruppen nærmere mandat.

### **Styret fremmer følgende alternative forslag til vedtak til vedtakspunkt 2 i forslaget:**

1. Årsmøtet vedtar å nedsette en arbeidsgruppe som skal se på utvalgenes rolle i NFFO. Gruppen skal rapportere til årsmøtet 2026. Styret i NFFO utnevner medlemmer til arbeidsgruppen, etter at alle medlemmer har fått mulighet til å melde interesse.



I styrets forslag til sak 5, NFFOs handlingsprogram 2025, står det under punkt 5 kulepunkt 2 følgende:

- etablere utvalg for medlemsgruppene oversettere, forfattere i UH-sektoren, læremiddelforfattere og forfattere av allmenn sakprosa, særlig med tanke på å bidra inn i strategiprosessen frem mot årsmøtet 2026, slik at alle medlemmer blir hørt

Handlingsprogrammet ble foreløpig vedtatt av styret i desember 2024 som et veiledende styringsdokument, men programmet skal likevel endelig godkjennes av årsmøtet. I styremøte 5.–6. februar 2025 fulgte styret likevel opp det nevnte kulepunktet, og vedtok “å opprette utvalg for hver av de fire hovedgrupperingene i foreningen: forfattere i UH-sektoren, læremiddelforfattere, forfattere av allmenn sakprosa og oversettere». Både forfattere av allmenn sakprosa og oversettere består i stor grad av frilansere, og frilanssaker vil inngå som del av begge de to utvalgenes arbeid. I tillegg defineres internasjonal komité på samme måte som et utvalg. Det avtroppende styret anmodet i samme vedtak styret som blir valgt på årsmøtet i 2025 “om å utarbeide mandat og bestemme sammensetningen av disse utvalgene.” Dette av respekt for årsmøtets vedtak og det nye styrets handlingsrom.

Styret mener derfor at det langt på vei har imøtekommet intensjonen til forslagsstillerne, og er enig i at det er viktig å sikre medlemmenes medbestemmelsesrett og at opprettelse av utvalg kan være et godt virkemiddel for å engasjere medlemmer i NFFO. Styret vil likevel ikke kunne støtte forslaget slik det er utformet, siden det innebærer omfattende organisatoriske endringer som ikke er utredet.

Bakgrunnen for nedleggelsen av de tidligere utvalgene var at styret høsten 2023 vedtok å overføre ansvaret for oppfølging av de ulike skribentgruppene og utvalgene i NFFO til den administrative linjen gjennom generalsekretæren. Målet var å styrke de formelle styringslinjene i medlemsdemokratiet i foreningen, og engasjere flere medlemmer, slik det står i NFFOs strategi 2022-2025.

Årsmøtet er foreningens øverste organ og utgjør det formelle medlemsdemokratiet. Årsmøtet velger et styre, representert ved medlemmer, som forvalter ansvaret for foreningen, i tråd med foreningens vedtekter og årsmøtets vedtak, mellom årsmøtene. Styret ansetter generalsekretæren, som har ansvaret for den daglige driften av foreningen. Generalsekretæren skal til enhver tid ha den helhetlige oversikten over foreningens aktiviteter og ressurser og på bakgrunn av dette utarbeide et opplyst beslutningsgrunnlag for styret, slik at styret kan fatte beslutninger til foreningens beste. Dette innebærer å se forslagene i en større sammenheng og vurdere hvordan de påvirker organisasjonens totale ressursdisponeringer. Generalsekretærens makt har ikke blitt større på denne måten – tvert imot har målet vært klarere rolleforståelse, tydeligere beslutningslinjer og bedre informasjonsflyt mellom styret og administrasjon.

Et annet moment som ble grundig diskutert da ansvaret for utvalgene ble overført til generalsekretæren, var knyttet til funnene i medlemsundersøkelsen 2023, som viste at et stort flertall av medlemmene ønsket å engasjere seg til konkrete oppgaver. Gjennom hele 2024 har styret og administrasjonen arbeidet for å styrke det brede engasjementet blant medlemmer, blant annet som bidragsytere i ulike programkomiteer, politiske aksjonsgrupper og for å skape engasjement i regionene. En nysatsing har vært etableringen av høstseminarer for alle medlemsgrupper. Tidligere er det bare oversetterne som har hatt dette. Mer om dette står i årsmeldingen for 2024.

Etter innspill fra generalsekretæren har styret nå likevel vedtatt gått inn for å reetablere utvalgene, blant annet etter diskusjonene som var på årsmøtet i 2024. Styret er imidlertid av den klare oppfatning at vedtektsendringer generelt ikke bør vedtas av årsmøtet før de er grundig utredet, og går derfor mot punkt 1 i angjeldende forslag. Vedtektsendringene som foreslås kan tilsynelatende se ubetydelige ut, men i realiteten innebærer forslaget endring av den formelle

organisasjonsstrukturen til foreningen og endring i rolle- og ansvarsfordelingen. Styret mener for eksempel det må vurderes nøye om det er klokt at vedtektene detaljert regulerer hvilke utvalg og komiteer foreningen til enhver tid vil ha behov for.

Videre er styret av den oppfatning at NFFO i den kommende strategiprosessen bør ta en rekke grunnleggende diskusjoner om hvilken organisasjon NFFO skal være i tiden fremover, herunder også hvilken administrasjon man vil ha og hvem som skal ha ansvaret for faglig utviklingsarbeid. For noe av bakgrunnen for at de tidligere utvalgene ble erstattet av ulike former for medlemsengasjement, var også begrunnet i uklarheter i administrasjonen på hvilke signaler den skulle jobbe etter: styrets eller utvalgenes. Generalsekretæren har vært tydelig på at det er vanskelig å jobbe på en god måte med faglige oppgaver i daglige når man skal forholde seg til flere instanser i organisasjonen som ikke alltid har vært enige om viktige veivalg. Ny strategi skal vedtas på årsmøtet 2026, og styrets vedtatte utvalg fra styremøte 5.–6. februar vil være viktige aktører i dette arbeidet.

Styret er positive til punkt 2 om å nedsette en arbeidsgruppe, men mener det blir feil at årsmøtet skal vedta sammensetningen av navn direkte. Det er viktig at styret, som leder foreningens virksomhet mellom årsmøtene, representerer medlemsmassen og kjenner sitt ansvar for å ivareta alle medlemsgrupper i sitt virke. En god sammensetning av en slik arbeidsgruppe bør derfor overlates til den nye styret, I denne vurderingen inngår også årsmøtets vedtak fra 2024 om å endre valgkomiteens instruks for å sikre bredde og mangfold. I kulepunkt 6 står det:

Valgkomiteen skal sørge for at sammensetningen av styrene, komiteene og nemnda tar hensyn til bredde når det gjelder forfatter- og oversettergrupper, kjønn, kulturell og språklig bakgrunn, funksjonsvariasjon og regional representasjon. Valgkomiteen skal også vurdere kandidatenes tilknytning til andre aktører.

Styret gjør årsmøtet oppmerksom på at foreningen i lys av å skape større mangfold og sikre bredde i foreningen i tillegg har vedtatt en praksis som gjør at alle verv skal utlyses. Dette er for å forhindre at foreningen kun baserer seg på selvrekutterende nettverk og at styret sikrer alle medlemmer like muligheter for deltakelse.

## 7.2 Individuell vederlagsordning

### Forslagsstillere:

Torgeir Ekerholt Sæveraas, Inger Sverreson Holmes, Erik Rudeng, Gunhild Ecklund, Alf van der Hagen, Christine Myrvang, Erika Fatland, Elisabeth Bianca Halvorsen. Cecilie Winger, Morten Strøksnes, Anna Blix, Åsmund Svendsen, Signe Prøis, Lars Holm-Hansen, Solveig Mork Holmøyvik. Arve Hjelset, Lene Stokseth, Lars Alldén, Teresa Grøtan, Bård Borch Michalsen, Bernt Hagtvat, Tor Eystein Øverås, Egil Børre Johnsen, Ivo de Figueiredo, Bjørn Bjørnsen, Hedda Vormeland, Lill-Karin Elvestad, Mona Ringvej, Erik Bjerck Hagen, Eirik Vassenden, Maria Luna de Torres, Øystein Sørensen, Trond Andreassen, Linda Sivesind, Ellen Støkken Dahl, Kevin M.J. Quirk og Guro Kulset Merakerås

### Forslagsstillerne innstiller på følgende vedtak:

1. Individuell vederlagsordning vedtatt som prøveordning på NFFOs årsmøter i 2023 og 2024 settes på vent inntil foreningen har fått nærmere utredet ordningens juridiske og faktiske fundament. Av de foreslåtte 30 millioner kr avsatt til ordningen i 2025 overføres 5 millioner kr til fagpolitisk aktivitet, formidling og fagutvalgenes arbeid, mens 10 millioner kr overføres til stipender.

### Forslagets begrunnelse:

På fjorårets årsmøte la styret fram forslag om å gjøre prøveordningen med individuelle vederlag til en fast ordning. Til tross for at styret i sin «Evaluering av individuell vederlagsordning» (Sak 4, Vedlegg 5) vurderte «at ordningen slik den er, fungerer godt etter hensikten», stemte et klart flertall i forsamlingen for å avvise dette forslaget.

Individuell vederlagsordning vedtatt på NFFOs årsmøter i 2023 og 2024 har sin bakgrunn i *EU-direktivet* om kollektiv forvaltning av opphavsrett (2014/26/EU) og den påfølgende norske Lov om kollektiv forvaltning av opphavsrett med virkning fra 1. juli 2021. Loven gjelder i første rekke Kopinor og Norwaco, men oppfattes å ha følgevirkninger for NFFO og andre skribentorganisasjoner, som det også her er grunn til å ha et nært samarbeid med gjennom Skribentorganisasjonenes Samarbeidsutvalg (SOS).

Lovparagrafene som ligger til grunn for utbetaling av individuelt vederlag, forutsetter at det finnes troverdige metoder for registrering av faktisk bruk som direkte refererer seg til opphaver. Denne avgjørende forutsetningen begrenser i praksis lovens rekkevidde. I noen grad har Kopinor funnet fram til et system, og innkrever vederlag som overføres også til faglitterære forfattere og oversettere. Utviklingen av dette systemet vil gå sin gang. På denne måten sikres en viss, langsiktig overgang til individuelle vederlag direkte gjennom Kopinor.

NFFOs administrasjon og styre har forsøkt å utvikle en egen variant av individuell vederlagsordning i form av prøveordningen gjeldende for 2023 og 2024, og som etter alt å dømme foreslås vedtatt permanent på NFFOs årsmøte i 2025. Denne ordningens hovedtrekk er at den fullstendig knytter seg til *de siste tre års utgivelser*, og en antatt kopibruk som knytter seg til de bøkene, altså bøker og andre opphavsrettslige tekster som i de aller fleste tilfeller fortsatt er tilgjengelige i markedet. Styret har til gode å dokumentere at disse utgivelsene representerer hovedtyngden av *den faktiske kopibruken av mange tiårs opphavsrettslig beskyttet norsk sakprosa*. Tvert imot taler enhver sannsynlighet for at det her foreligger en betydelig uproporsjonalitet omkring det som ved en forlengelse av ordningen vil utgjøre en samlet utbetaling på 90 millioner kroner over tre år.

Til tross for at prøveordningen med utbetaling av individuelt vederlag sannsynligvis har ført til at flere opphavere har fått utbetalt individuelt vederlag, kan det vanskelig sies at den er i tråd med lovens fremste intensjon, nemlig å utbetale individuelt vederlag i tråd med *bruken av opphavsrettslig beskyttede tekster*. Forslagsstillerne antar at dette i stor grad skyldes at en slik vurdering av *faktisk bruk* knyttet opp mot individuelle opphavere er svært vanskelig å foreta innen sakprosafeltet, noe som igjen gjør at det iht. Lov om kollektiv forvaltning av opphavsrett mv § 12, b er opp til årsmøtet å fastsette «generelle prinsipper for bruk av beløp som ikke kan fordeles», det vil si som ikke kan fordeles på *individuelt grunnlag*.

Saken går dermed inn i selve kjernen av NFFOs opprinnelse og eksistensberettigelse: sakprosa-skribentenes kamp for å anerkjenne forfatter- og oversetterrettigheter selv når disse ikke lar seg registrere i det enkelte tilfelle av bruk. *Derav begrepet om kollektive rettigheter* med grunnlag i en felles organisasjon – for å fremme disse rettighetene og interessene i samfunnet, og for å gjennomføre forhandlinger om kollektive vederlag med myndighetene og andre brukere. Som kjent har denne organisasjonslinjen gitt vesentlige og nødvendige resultater i et lite språksamfunn som det norske. Likevel er det utvilsomt slik at *kampen for å hevde disse rettighetene* under et stigende internasjonalt språkpress forutsetter en fortsatt *sterk og fagpolitisk årvåken forening* overfor en medial og samfunnsmessig situasjon i stor forandring, noe som igjen forutsetter en størst mulig grad av kollektive ordninger for utbetaling av vederlag og stipender samt avtaleverk på det faglitterære feltet.

Det er derfor nødvendig å foreta en fundamental revurdering av ordningen og få grundig belyst de ulike juridiske og praktiske utfordringer som NFFO står overfor med hensyn til forvaltning og utbetaling av vederlagsmidler. Dette vil være tidkrevende og forutsette mer omfattende interne diskusjoner om handlingsmuligheter basert på innspill fra juridisk og annen ekspertise slik at vedtatte ordninger i større grad harmonerer med lovens intensjon og hensyntar de faktiske forhold på det faglitterære feltet.

Det er nå gode grunner til å sette en fot i bakken, og avslutte den spesielle prøveordningen. Siden enkelte rettighetshavere kan ha ventet seg en videreføring av prøveordningen også i år, foreslås ingen bråstopp, men en avsetning begrenset til 15 millioner i 2025. Av de overskytende midlene foreslås 5 millioner kr overført til fagpolitisk aktivitet, formidling og fagutvalgenes arbeid (slik lov om kollektiv forvaltning av opphavsrett mv. § 20 åpner for), mens 10 millioner kr overføres til stipender. De sistnevnte midler vil kunne tilsvare 100 nye prosjektstipender à 100 000 kr, og dermed bidra til ytterligere stimulans av skrivingen av ny norsk sakprosa – noe som igjen vil generere nye vederlagsmidler i tråd med de kollektive ordninger NFFO har stått i bresjen for å utvikle opp gjennom årene.

Torgeir Ekerholt Sæveraas    Inger Sverreson Holmes    Erik Rudeng

### Styrets uttalelse:

Styret viser til sak 4 Individuell vederlagsordning, der styret ber årsmøtet vedta at ordningen skal evalueres innen tre år og sak 6.2 Budsjett for NFFO 2025, som foreslår å avsette 30 millioner kroner i 2025, med tilbakeføring av ufordelbare midler til stipend etter tre år. Styret viser til at det er gjort et omfattende og grundig arbeid knyttet til ordningens juridiske og faktiske fundament, og støtter derfor ikke forslaget i sak 7.2.

Lov om kollektiv forvaltning av opphavsrett § 2 angir lovens virkeområde, herunder for hvem og når loven gjør seg gjeldende. I § 2 tredje ledd heter det:

Bestemmelsene i kapittel 5, §§ 25 tredje ledd, 32 og 49 til 52 gjelder for medlemsorganisasjonene i en kollektiv forvaltningsorganisasjon hvis den kollektive forvaltningsorganisasjonen har besluttet at medlemsorganisasjonene skal fordele og utbetale rettighetsvederlag.

NFFO er en medlemsorganisasjon i Kopinor (“forvaltningsorganisasjon”), og Kopinor har bestemt at NFFO skal fordele og utbetale rettighetsvederlag. Dette innebærer at flere sentrale bestemmelser i loven gjelder direkte for NFFO, herunder de krav som stilles til fordelingen av vederlagsmidler i lovens kapittel 5.

Lovens § 12 b, som det henvises til i overnevnte forslag, gjelder derimot ikke for NFFO. § 12 gjelder kun for Kopinor og andre forvaltningsorganisasjoner, jf. Lovens § 2.

Slik forslagstillerne påpeker tar loven utgangspunkt i at fordeling skal skje på grunnlag av faktisk bruk. Departementet har imidlertid i forarbeidene anerkjent at det kan være umulig eller svært ressurskrevende å få tak i informasjon om den faktiske bruken, jf. Prop. 53 L (2020-2021) s. 68. I slike tilfeller viser forarbeidene til at en kan anvende analogi og kunnskap fra andre områder som underlag for den individuelle fordelingen. Organisasjoner kan følgelig ikke unnlate å foreta individuell fordeling overhodet med begrunnelse i at det ikke lar seg gjøre å finne nøyaktig informasjon om faktisk bruk. Denne lovforståelsen er også lagt til grunn av professor Ole Andreas Rognstad og Bengt O. Hermansen, som henvist til i sak 4

Dette er også presisert i [Veiledning for Kopinors medlemsorganisasjoner om fordeling av vederlag](#), vedtatt 28. april 2022 som NFFO er pålagt å følge, jf. § 21.

NFFOs individuelle vederlagsordning er basert på slik analogi som forarbeidene henviser til. Ordningen er også i tråd med prinsipper for fordeling av vederlag fastsatt av Kopinor.

Forslagsstillerne skriver: «Denne ordningens hovedtrekk er at den fullstendig knytter seg til de siste tre års utgivelser, og en antatt kopibruk som knytter seg til de bøkene, altså bøker og andre opphavsrettslige tekster som i de aller fleste tilfeller fortsatt er tilgjengelige i markedet».

Punktet forslagsstillerne henviser til, er knyttet til én av mange vurderinger styret måtte gjøre i utformingen av ordningen.

Styret har hatt et mål om at ordningen skal være enkel å forvalte, brukervennlig og gjennomiktig for søkerne og at den skal oppleves rettfærdig i lys av hvor NFFO får vederlagene sine fra. At et verk skal kunne motta vederlag én gang og at dette må skje i løpet av de første tre årene av verkets levetid, er først og fremst en praktisk og effektiv måte å sørge for at alle som gir ut åndsverk, får sitt rettmessige vederlag.

Styret kunne valgt en annen innretning på ordningen, for eksempel slik som i Sverige, der opphaver kan kreve vederlag for verket hvert femte år i 20 år. Styret mener de administrative kostnadene til en slik ordning ville vært betydelig høyere, men at det kunne vært formålstjenlig dersom en betydelig større andel av foreningens vederlagsmidler skulle omfattes av ordningen.

Hva gjelder bakgrunn for og de øvrige vurderingene gjort av NFFO i forbindelse med etablering av individuell vederlagsordning henvises til Sak 4 Individuell vederlagsordning.

Da årsmøtet 2023 vedtok Retningslinjer for forvaltning og fordeling av kollektive vederlag til rettighetshaverne vedtok foreningen at rettighetsvederlag skal fordeles individuelt. Når styret også foreslår å evaluere ordningen innen tre år vil en slik evaluering ta hensyn til eventuelle behov for endringer, slik forslagsstillerne etterlyser.

Når det gjelder styrets forslag til budsjett foreslås en avsetning på 30 millioner kroner. Det betyr at eventuelt overskytende beløp som ikke blir utbetalt grunnet innkomne krav på mindre enn avsetningen tar høyde for, blir kostnadsført og lagt til balansen som avsetning for fremtidige krav. Dette fremkommer som gjeld i balansen. Når tre år er gått blir beløpet det ikke er gjort krav mot tilbakeført som inntekt. Dette ble gjort i 2024, med kr 6 201 211, og i 2025 med kr 10 546 556. I budsjettet for 2025 er derfor den reelle kostnaden til ordningen i underkant av 19,5 millioner kroner.

Styret vil be årsmøte behandle denne saken i forbindelse med sak 4 Individuell vederlagsordning og deretter vil de budsjettmessige konsekvensene eventuelt måtte behandles under sak 6.2 Budsjett for NFFO 2025.

## 8 Valg

### Valgkomiteen har bestått av:

Preben Jordal (komitéleder), med Eirik Ulltang Birkeland som personlig varamedlem  
Guro Sibeko, med Trine Hamran som personlig varamedlem  
Andreas Tjernshaugen, med Hilde Gunn Slottemo som personlig varamedlem  
Nancy Lystad Herz, med Sylo Taraku som personlig varamedlem

Valgkomiteens innstilling følger nedenfor.

### 8.1 Foreningens styre

#### Styret har hatt følgende sammensetning i 2024 – 2025:

Aage Borchgrevink, leder  
Merete Franz, nestleder (til september 2024)  
Asbjørn Jaklin  
Ingerid Straume  
Linn T. Sunne  
Hanan Abdelrahman  
Espen Ytreberg  
Juliane Strøm Killengreen, ansattevalgt styrerepresentant

Varamedlemmer:

1. Ingeborg Eliassen
2. Mah-Rukh Ali
3. Geir Uvsløkk
4. Nina Herland (personlig vara til ansattevalgt styrerepresentant)

#### Følgende medlemmer og varamedlemmer er på valg i 2025:

Leder: Aage Borchgrevink ble gjenvalgt for to år i 2024, men ønsker å tre av nå.

Nestleder: Merethe Franz har gått ut av styret i perioden

Styremedlemmer: Ingerid Straume, Hanan Abdelrahman og Espen Ytreberg

Varamedlemmer: Mah-Rukh Ali og Geir Uvsløkk ble valgt for to år i 2024, men ønsker å tre ut nå.

#### 8.1.1 Valg av leder

##### Valgkomiteens forslag til vedtak:

1. Årsmøtet velger Marte Blikstad-Balas (ny) som leder for ett år

#### 8.1.2 Valg av nestleder

##### Valgkomiteens forslag til vedtak:

1. Årsmøtet velger Laila Bokhari (ny) som nestleder for to år

### 8.1.3 Valg av styremedlemmer og varamedlemmer

#### Valgkomiteens forslag til vedtak:

1. Årsmøtet velger følgende styremedlemmer og varamedlemmer til foreningens styre:
  - Andreas Liebe Delsett (ny) velges som styremedlem for to år
  - Eirik Welo (ny) velges som styremedlem for to år
  - Mala Wang-Naveen (ny) som styremedlem for to år
  - Reidar Müller (ny) som varamedlem for to år
  - Kaja Rindal Bakkejord (ny) som varamedlem for to år

#### Innstillingen gir følgende styresammensetning:

Leder:	Marte Blikstad-Balas (professor, forfatter, Oslo) (ny)
Nestleder:	Laila Bokhari (statsviter, forfatter, Oslo) (ny)
Styremedlemmer:	Andreas Liebe Delsett (frilanser, sakprosaforfatter, Oslo) (ny) Eirik Welo (universitetsansatt, oversetter, Oslo) (ny) Mala Wang-Naveen (kommunikasjonsdirektør, sakprosaforfatter, Oslo) (ny) Asbjørn Jaklin (frilanser, sakprosaforfatter, Tromsø) Linn T. Sunne (bibliotekansatt, sakprosaforfatter, Otta)  De ansatte velger selv en ansatt representant som tiltrer styret.
Varamedlemmer:	1. Ingeborg Eliassen (frilansjournalist, sakprosaforfatter, Stavanger) 2. Reidar Müller (frilanser, sakprosaforfatter, Oslo) (ny) 3. Kaja Rindal Bakkejord (frilanser, oversetter, Trondheim) (ny)

## 8.2 Det faglitterære fonds styre

#### Styret har hatt følgende sammensetning i 2024 – 2025:

Anders Vaa (leder)  
Marte Blikstad Balas (nestleder)  
Kristina Quintano  
Reidar Müller  
Kjersti Sandvik  
Ane Christiansen  
Ánde Somby

Varamedlemmer:  
1. Ove D. Jakobsen  
2. Merethe Roos  
3. Eivind Lilleskjæret

#### Følgende medlemmer og varamedlemmer er på valg i 2025:

Anders Vaa - kan etter vedtektene kun gjenvelges for ett år.  
Marte Blikstad Balas (nestleder) – om hun velges som styreleder i foreningen fratrer hun vervet som nestleder i fondet midt i sin valgperiode.  
Ánde Somby  
Reidar Müller  
Merethe Roos

### 8.2.1 Valg av leder

#### Valgkomiteens forslag til vedtak:

- Årsmøtet velger Anders Vaa som leder for ett år

### 8.2.2 Valg av nestleder

#### Valgkomiteens forslag til vedtak:

- Årsmøtet velger Merethe Roos (ny) som nestleder for ett år

### 8.2.3 Valg av styremedlemmer og varamedlemmer

#### Valgkomiteens forslag til vedtak:

1. Årsmøtet velger følgende som styremedlemmer og varamedlemmer:
  - Ove D. Jacobsen (ny) som styremedlem for to år
  - Ánde Somby, (gjenvalg) som styremedlem for to år
  - Hanan Abdelrahman, (ny) som varamedlem for to år
  - Heidi Helene Sveen, (ny) som varamedlem for to år

#### Innstillingen gir følgende styresammensetning:

Leder:	Anders Vaa (frilanser, forfatter, Oslo)
Nestleder:	Merethe Roos (professor, forfatter, Oslo)
Styremedlemmer:	Kristina Quintano (frilanser, oversetter, Oslo) Ove D. Jakobsen (professor, forfatter, Bodø) Kjersti Sandvik (journalist, forfatter, Bergen) Ane Christiansen (lærer, forfatter, Trondheim) Ánde Somby (førsteamanuensis, forfatter, Tromsø)
Varamedlemmer:	1. Hanan Abdelrahman (høgskolelektor, forfatter, Oslo) 2. Heidi Helene Sveen (frilanser, forfatter, Oslo) 3. Eivind Lilleskjæret (frilanser, oversetter, Oslo)

## 8.3 Det faglitterære fonds utvidede stipendkomite - forfattere

#### Komiteen har i 2024 bestått av følgende:

Christian Bjørn Bjercke  
Bjørn Samset  
Eivind Torgersen  
Kari Wille Rekdal  
Frode Skarstein  
Krishna Chudasama  
Maria Maciel  
Grethe Fatima Syéd  
Ragnhild Sollund  
Kjetil Evjen  
Hilde Hagerup  
Assad Nasir  
Bjørg Gilleberg Løkken  
Lisa Esohel Knudsen



Gudmund Skjeldal  
Kristin Skare Orgeret  
Ku Miljone (Kumi) Tømmerbakke  
Harald Thuen  
Mona Ringvej

**Følgende medlemmer er på valg i 2025:**

Bjørn Samset  
Eivind Torgersen  
Kari Wille Rekdal  
Frode Skarstein  
Krishna Chudasama  
Maria Maciel  
Grethe Fatima Syéd  
Ragnhild Sollund  
Assad Nasir  
Lisa Esohel Knudsen  
Gudmund Skjeldal  
Kristin Skare Orgeret  
Harald Thuen  
Mona Ringvej

**Valgkomiteens forslag til vedtak:**

1. Årsmøtet velger følgende til Det faglitterære fonds stipendkomité - forfattere:
  - Bjørn Samset (gjenvalg) for to år
  - Kari Wille Rekdal (gjenvalg) for to år
  - Frode Skarstein (gjenvalg) for to år
  - Maria Maciel (gjenvalg) for to år
  - Grethe Fatima Syéd (gjenvalg) for to år
  - Assad Nasir (gjenvalg) for to år
  - Lisa Esohel Knudsen (gjenvalg) for to år
  - Kristin Skare Orgeret (gjenvalg) for to år
  - Mona Ringvej (gjenvalg) for to år
  - Hilde Østby (ny) for to år
  - Mikkel Berg-Nordlie (ny) for to år
  - Umar Ashraf (ny) for to år
  - Torgeir Severås (ny) for to år
  - Håvard Tjora (ny) for to år

**Innstillingen gir følgende komitésammensetning:**

Christian Bjørn Bjercke  
Bjørn Samset  
Kari Wille Rekdal  
Frode Skarstein  
Maria Maciel  
Grethe Fatima Syéd  
Kjetil Evjen  
Hilde Hagerup  
Assad Nasir  
Björg Gilleberg Løkken  
Lisa Esohel Knudsen  
Kristin Skare Orgeret  
Ku Miljone (Kumi) Tømmerbakke  
Mona Ringvej  
Hilde Østby  
Mikkel Berg-Nordlie  
Umar Ashraf  
Torgeir Severås  
Håvard Tjora

## 8.4 Det faglitterære fonds utvidede stipendkomité, oversettere

**Komiteen har i 2024 bestått av følgende:**

Eirik Ulltang Birkeland  
Tara Ishizuka Hassel  
Fondsstyrets oversettermedlemmer

**Følgende medlemmer er på valg i 2025:**

Tara Ishizuka Hassel

**Valgkomiteens forslag til vedtak:**

1. Årsmøtet velger Tara Ishizuka Hassel (gjenvalg) for to år

**Innstillingen gir følgende komitésammensetning:**

Eirik Ulltang Birkeland  
Tara Ishizuka Hassel (gjenvelges)  
Fondsstyrets oversettermedlemmer

## 8.5 Suppleanter til Det faglitterære fonds utvidede stipendkomité - oversettere

### **Følgende har vært suppleanter i 2024-2025:**

Kristina Solum  
Nina Zandjani  
Ingunn Sognefest

### **Følgende medlemmer er på valg i 2025:**

Ingunn Sognefest

### **Valgkomiteens forslag til vedtak:**

1. Årsmøtet velger Ingunn Sognefest (gjenvalg) for to år

### **Innstillingen gir følgende sammensetning av suppleanter:**

Kristina Solum  
Nina Zandjani  
Ingunn Sognefest

## 8.6 Stipendkomité for treårig arbeidsstipend

### **Komiteen har i 2024-2025 bestått av følgende:**

Bjørn Olav Jahr  
Katrine Sele  
Per Kristian Sebak  
Anja Røyne  
Jan H. Landro  
Kristin Fridtun (vara)

### **Følgende medlemmer er på valg i 2025:**

Katrine Sele  
Jan H. Landro

### **Valgkomiteens forslag til vedtak:**

1. Årsmøtet velger følgende som stipendkomité for treårig arbeidsstipend for frilansforfattere:
  - Katrine Sele (gjenvalg) for to år
  - Ragnhild Sollund (ny) for to år

### **Innstillingen gir følgende komitésammensetning:**

Bjørn Olav Jahr  
Katrine Sele  
Per Kristian Sebak  
Anja Røyne  
Ragnhild Sollund  
Kristin Fridtun (vara)

## 8.7 Sakkyndig utvalg Statens kunstnerstipend

### Følgende har vært medlemmer av utvalget 2024-2025:

Joakim Hammerlin (leder) med Shazia Majid som personlig varamedlem  
Ivo de Figueiredo med Anne Gunn Halvorsen som personlig varamedlem  
Anne Karin Sæther med Jessica Lönn-Stensrud som personlig varamedlem  
Elisabeth Beanca Halvorsen med Stein Gabrielsen som personlig varamedlem

### Følgende medlemmer er på valg i 2025:

Joakim Hammerlin  
Shazia Majid  
Anne Karin Sæther  
Jessica Lönn-Stensrud  
Stein Gabrielsen

### Valgkomiteens forslag til vedtak:

1. Årsmøtet velger:
  - Joakim Hammerlin, leder (gjenvalg) for to år
  - Shazia Majid (gjenvalg), personlig varamedlem for Hammerlin for to år
  - Anne Karin Sæther, medlem (gjenvalg) for to år
  - Ivar Brandvol (ny), personlig varamedlem for Sæther for to år
  - Lisbeth Wærp (ny), personlig varamedlem for Halvorsen for to år

### Innstillingen gir følgende komitésammensetning:

Joakim Hammerlin, leder, med Shazia Majid som personlig varamedlem  
Ivo de Figueiredo med Anne Gunn Halvorsen som personlig varamedlem  
Anne Karin Sæther med Ivar Brandvol som personlig varamedlem  
Elisabeth Beanca Halvorsen med Lisbeth Wærp som personlig varamedlem

## 9 Valg av valgkomité

Styret i NFFO innstiller på følgende vedtak:

1. Årsmøtet velger følgende til valgkomité:
  - Guro Sibeko (gjenvalg), med Anne Gjelsvik (ny) som vara
  - Ingar Sletten Kolloen (ny), med Jørgen Moltubak (ny) som vara
  - Ane Sjøbu (ny), med Hilde Reinertsen (ny) som vara
  - Harald Dag Jølle (ny), med Erlend Eidsvik (ny) som vara

### Bakgrunn:

**Guro Sibeko:** Har sittet to år i valgkomiteen og foreslås gjenvalgt. Hun bor i Oslo, er 49 år og er frilans forfatter og foredragsholder, med fire sakprosautgivelser bak seg.

**Ingar Sletten Kolloen:** Foreslås som nytt medlem i komiteen. Han bor på Lillehammer, er 73 år, journalist og redaktør i 22 år, og er forfatter på heltid de siste 26 år. Han har blant annet gitt ut atten bøker, har professorkompetanse for sitt sakprosaforfatterskap og har innehatt mange verv i kulturliv og media, blant annet i Kulturrådet, Gyldendal og Norsk Litteraturfestival.

**Harald Dag Jølle:** Foreslås som nytt medlem i komiteen. Han bor i Tromsø, er 53 år, har doktorgrad i historie fra Universitetet i Tromsø, og er ansatt som historiker ved Norsk Polarinstitut. Har blant annet vært redaktør for bokverket *Norsk polarhistorie* og skrevet biografi om Fridtjof Nansen. Kommer i mars ut med boka *Ytterst i verden*. Er fast skribent i *Dag og Tid*.

**Ane Sjøbu:** Foreslås som nytt medlem i komiteen. Hun bor i Stavanger og er 55 år. Hun er oversetter, journalist og språkkonsulent. Ane har lang fartstid fra flere verv i foreningen.

**Jørgen Moltubak:** Foreslås som varamedlem (ny) for Kolloen. Jørgen er bosatt i Bærum og er 52 år. Han er forfatter av fem sakprosa-bøker innenfor pedagogikk og formidling, og er utdannet lektor og litteraturviter. Han jobber som lærer i videregående skole og driver egen virksomhet med kurs- og foredragsvirksomhet.

**Erlend Eidsvik:** Foreslås som varamedlem (ny) for Harald Dag Jølle. Erlend Eidsvik bor i Bergen og er 51 år. Han er geograf og professor i bærekraft- og klimadanning ved Høgskulen på Vestlandet (HVL). Han har PhD fra Universitetet i Bergen og underviser og veileder i geografiske emner særlig innen bærekraft, klimautdanning og på master- og PhD-nivå. Han er hovedforfatter av innføringsverket i geografi; «Verda og Vi», på Samlaget (2019) Han er også tilsatt som professor II i geografi ved UiT.

**Anne Gjelsvik:** Foreslås som nytt medlem i komiteen. Hun er bosatt i Trondheim, er 59 år og er professor i filmvitenskap ved Institutt for kunst og medievitenskap, NTNU. Hun har skrevet og redigert en rekke bøker på norsk og engelsk om ulike filmtemaer, blant annet *Hva er film* (2013), *Bearbeidelser 22. juli i ord og bilder* (2020) og *ReFocus The Films of Joachim Trier* (2024). Hun er en aktiv formidler både gjennom foredrag og tidsskrift.

**Hilde Reinertsen:** Foreslås som vara (ny) for Ane Sjøbu. Hilde er 43 år og bosatt i Oslo, og er førsteamanuensis i sakprosa ved Universitetet i Oslo. Hun har gitt ut to lærebøker om dokumentanalyse, er redaktør i *Nytt Norsk Tidsskrift* og er i ledergruppa for et nytt forskningssenter om norsk fagspråk i bruk.

## 10 Valg av revisor

Styret i NFFO innstiller på følgende vedtak:

1. Årsmøtet velger BDO AS som revisor for regnskapsåret 2025.